

**ОТЗЫВ научного руководителя на выпускную квалификационную работу
обучающегося СПбГУ**

Дмитрия Сергеевича Матвеева

по теме

**ФОРМИРОВАНИЕ ФОЛЬКЛОРНОГО ЖАНРА АНЕКДОТА НА ЯЗЫКЕ
БАМАНА**

В выпускной квалификационной работе Дмитрия Сергеевича Матвеева анализируется формирование в баманской культуре относительно нового фольклорного жанра – анекдота. Общеизвестно, что в русском языке слово «анекдот» имеет два значения: 1. занимательная история об известном человеке; 2. комическая короткая история, передающаяся из уст в уста. Характерной чертой анекдота во втором смысле является наличие т.н. «пуанты» – завершающей рассказ остроты, чаще всего реплики одного из персонажей. В работе Д. С. Матвеева речь идёт именно об анекдотах во втором смысле.

Впрочем, сам автор осторожно предпочитает не называть баманские смешные истории «анекдотами», предпочитая термин «анекдотические истории». Это справедливо: как подчёркивает автор, жанр анекдота у бамана находится в стадии формирования, и не все попавшие в выборку тексты полностью соответствуют критерию анекдотичности. Термин «анекдотические истории» является авторским неологизмом, однако, кажется, готового корректного обозначения для такого рода текстов в русскоязычной фольклористической традиции нет. Термин «байка» не подходит, т.к. не включает в себя в обязательном порядке элемент комического.

Работа состоит из введения, четырёх глав, заключения и обширного приложения размером около ста страниц. Оно включает в себя баманские оригиналы и русские переводы 93 анекдотических историй. Все эти истории были собраны из разных печатных источников – сборников и периодических изданий. Это приложение особенно ценно потому, что баманские анекдотические истории прежде не переводились ни на русский язык, ни на европейские.

В Главе 1 автор даёт краткий, но цельный и непротиворечивый обзор соотношения жанров сказки и анекдота (в обоих смыслах) в разных культурах. Глава 2 посвящена обсуждению исторических корней баманских анекдотических историй; в ней делается не вызывающий особых возражений вывод о том, что «большинство анекдотических историй на языке бамана появились в результате преобразования различных баманских сказок» (С. 18), описываются механизмы таких преобразований. В Главе 3 обсуждается повествовательная структура баманских анекдотических

историй, анализируются текстоорганизующие средства. В Главе 4 предлагается классификация текстов. В целом она не вызывает возражений, однако автору следовало бы подробнее оговорить её основания. Так, например, «анекдотические истории, в которых ключевым фактором является построение фраз» и «анекдотические истории, в которых высмеиваются различные качества, например, трусость, глупость, жадность, зависть, хитрость» явно выделены по разным основаниям, но находятся на одном уровне классификации.

Нельзя умолчать и об одном досадном недостатке работы – неаккуратном отношении её автора к русскому языку. Оно проявляется как в основной части, так и в прилагаемых переводах.

Несмотря на указанные недостатки, работа Д. С. Матвеева представляет собой оригинальное и ценное исследование, отличающееся большой научной новизной. Работа заслуживает высокой положительной оценки.



«8» июня 2017 г.

Подпись

Давыдов Артем Витальевич
ФИО